

## ※經典原文

一、《增壹阿含經》卷26〈34 等見品〉(大正2, 690a13-693c9)：

聞如是：

一時，佛在波羅捺仙人鹿野苑中。爾時，如來成道未久，世人稱之為大沙門[1]。

爾時，波斯匿王新紹[2]王位。是時，波斯匿王便作是念：「我今新紹王位，先應取釋[3]家女。設與我者，乃適我心；若不見與，我今當以力，往逼之。」

爾時，波斯匿王即告一臣曰：「往至迦毘羅衛至釋種家，持我名字，告彼釋種云：『波斯匿王問訊[4]起居[5]輕利，致[6]問無量。』又語彼釋：『吾欲取[7]釋種女，設與我者，抱德[8]永已；若見違者，當以力相逼。』」

爾時，大臣受王教勅[9]，往至迦毘羅國。

爾時，迦毘羅衛釋種五百人，集在一處。是時，大臣即往至五百釋種所，持波斯匿王名字，語彼釋種言：「波斯匿王問訊慰懃[10]，起居輕利，致意無量。吾欲取釋種之女，設與吾者，是其大幸；若不與者，當以力相逼。」

時，諸釋種聞此語已，極懷瞋恚：「吾等大姓，何緣當與婢子結親[11]？」其眾中或言當與，或言不可與。

爾時，有釋[12]集彼眾中，名摩呵男，語眾人言：「諸賢勿共瞋恚。所以然者，波斯匿王為人暴惡[13]，設當波斯匿王來者，壞我國界。我今躬自[14]當往與波斯匿王相見，說此事情。」

時，摩呵男家中婢生一女，面貌端正，世之希有。時，摩呵男沐浴此女，與著好衣，載寶羽[15]車，送與波斯匿王，又白王言：「此是我女，可共成親。」

時，波斯匿王得此女極懷歡喜，即立此女為第一夫人。未經數日，而身懷妊，復經八九月生一男兒，端正無雙，世所殊特。

時，波斯匿王集諸相師[16]與此太子立字。

時，諸相師聞王語已，即白王言：「大王當知，求夫人時，諸釋共諍，或言當與，或言不可與，使彼此流離；今當立名，名曰毘流勒<sup>[17]</sup>。」相師立號已，各從坐[18]起而去。

時，波斯匿王愛此流離太子，未曾離目前。然流離太子年向[19]八歲，王告之曰：「汝今已大，可詣迦毘羅衛學諸射術。」

是時，波斯匿王給諸使人，使乘大象往詣釋種家，至摩呵男舍，語摩呵男言：「波斯匿王使我至此學諸射術，唯願祖父母事事教授。」

時，摩呵男報曰：「欲學術者，善可習之。」

是時，摩呵男釋種集五百童子，使共學術。

時，流離太子與五百童子共學射術。

爾時，迦毘羅衛城中新起一講堂，天及人民、魔、若魔天不在[20]此講堂中住。

時，諸釋種各各自相謂言：「今此講堂成來未久，畫彩已竟，猶如天宮而無有異。我等先應請如來於中供養及比丘僧，令我等受福無窮。」

是時，釋種即於堂上敷[21]種種坐具，懸繒[22]幡蓋[23]，香汁灑地，燒眾名香，復儲好水，燃諸明燈。

是時，流離太子將五百童子往至講堂所，即昇師子之座[24]。

時，諸釋種見之，極懷瞋恚，即前捉臂逐出門外，各共罵之：「此是婢子，諸天、世人未有居中者，此婢生物[25]敢入中坐？」復捉流離太子撲[26]之著地。

是時，流離太子即從地起，長歎息而視後，是時有梵志子名好苦。是時，流離太子語好苦梵志子曰：「此釋種取我，毀辱[27]乃至於斯，設我後紹王位時，汝當告我此事。」

是時，好苦梵志子報曰：「如太子教。」時，彼梵志子日[28]三時白太子曰：「憶釋所辱。」便說此偈：「一切歸於盡，果熟亦當墮，合集[29]必當散，有生必有死。」

是時，波斯匿王隨壽在世，後取命終，便立流離太子為王。是時，好苦梵志至王所，而作是說：「王當憶本釋所毀辱。」

是時，流離王報曰：「善哉！善哉！善憶本事[30]。」

是時，流離王便起瞋恚，告群臣曰：「今人民主者，為是何人？」

群臣報曰：「大王！今日之所統領。」

流離王時曰：「汝等速嚴駕[31]，集四部兵[32]，吾欲往征[33]釋種。」

諸臣對曰：「如是。大王！」是時，群臣受王教令[34]，即運[35]集四種之兵。是時，流離王將四部之兵，往至迦毘羅越。

爾時，眾多比丘聞流離王往征釋種，至世尊所，頭面禮足，在一面立，以此因緣具白世尊。

是時，世尊聞此語已，即往逆[36]流離王，便在一枯樹下，無有枝葉，於中結加趺坐[37]。

是時，流離王遙見世尊在樹下坐，即下車至世尊所，頭面禮足，在一面立。

爾時，流離王白世尊言：「更有好樹，枝葉繁茂，尼拘留[38]之等，何故此枯樹下坐？」

世尊告曰：「親族之廕[39]，故勝外人。」

是時，流離王便作是念：「今日世尊故為親族；然我今日應還本國，不應往征迦毘羅越。」是時，流離王即辭還退。

是時，好苦梵志復白王言：「當憶本為釋所辱！」

是時，流離王聞此語已，復興[40]瞋恚：「汝等速嚴駕，集四部兵，吾欲往征迦毘羅越。」

是時，群臣即集四部之兵，出舍衛城，往詣迦毘羅越征伐[41]釋種。

是時，眾多比丘聞已，往白世尊：「今流離王興兵眾，往攻釋種。」

爾時，世尊聞此語已，即以神足[42]，往在道側，在一樹下坐。

時，流離王遙見世尊在樹下坐，即下車至世尊所，頭面禮足，在一面立。

爾時，流離王白世尊言：「更有好樹，不在彼坐，世尊今日何故在此枯樹下坐？」

世尊告曰：「親族之廕，勝外人也。」

是時，世尊便說此偈：「親族之蔭涼，釋種出於佛，盡是我枝葉，故坐斯樹下。」

是時，流離王復作是念：「世尊今日出於釋種；吾不應往征，宜可齊此，還歸本土。」

是時，流離王即還舍衛城。

是時，好苦梵志復語王曰：「王當憶本釋種所辱！」

是時，流離王聞此語已，復集四種兵出舍衛城，詣迦毘羅越。

是時，大目乾連聞流離王往征釋種，聞已，至世尊所，頭面禮足，在一面立。爾時，目連白世尊言：「今日流離王集四種兵，往攻釋種，我今堪[43]任使流離王及四部兵，擲著[44]他方世界。」

世尊告曰：「汝豈能取釋種宿緣[45]，著他方世界乎？」

時，目連白佛言：「實不堪任使宿命緣，著他方世界。」

爾時，世尊語目連曰：「汝還就坐[46]。」

目連復白佛言：「我今堪任移此迦毘羅越，著虛空中。」

世尊告曰：「汝今堪能移釋種宿緣，著虛空中乎？」

目連報曰：「不也，世尊！」

佛告目連：「汝今還就本位[47]。」

爾時，目連復白佛言：「唯願聽許[48]以鐵籠疏[49]覆迦毘羅越城上。」

世尊告曰：「云何，目連！能以鐵籠疏覆宿[50]緣乎？」

目連白佛：「不也，世尊！」

佛告目連：「汝今還就本位，釋種今日宿緣已熟，今當受報。」

爾時，世尊便說此偈：「欲使空為地，復使地為空，本緣[51]之所繫，此緣不腐敗。」

是時，流離王往詣迦毘羅越。

時，諸釋種聞流離王將四部之兵來攻我等，復集四部之眾，一由旬[52]中往逆流離王。

是時，諸釋一由旬內遙射流離王；或射耳孔，不傷其耳；或射頭髻[53]，不傷其頭；或射弓壤、或射弓弦[54]，不害其人；或射鎧器，不傷其人；或射床[55]座，不害其人；

或射車輪壞，不傷其人；或壞幢麾[56]，不害其人。是時，流離王見此事已，便懷恐怖，告群臣曰：「汝等觀此箭，為從何來？」

群臣報曰：「此諸釋種，去[57]此一由旬中射箭使來。」

流離王報言：「彼設發心欲害我者，普[58]當死盡，宜可於中還歸舍衛。」

是時，好苦梵志前白王言：「大王勿懼，此諸釋種皆持戒，虫尚不害，況害人乎！今宜前進，必壞釋種。」

是時，流離王漸漸前進，向彼釋種。是時，諸釋退入城中。

時，流離王在城外而告之曰：「汝等速開城門。若不爾者，盡當[59]取汝殺之。」

爾時，迦毘羅越城有釋童子，年向十五，名曰奢摩，聞流離王今在門外，即著鎧[60]持仗至城上，獨與流離王共鬪。

是時，奢摩童子多殺害兵眾，各各馳散[61]，並作是說：「此是何人？為是天也？為是鬼神也？遙見如似小兒。」

是時，流離王便懷恐怖，即入地孔[62]中而避之。

時，釋種聞壞[63]流離王眾。是時，諸釋即呼奢摩童子而告之曰：「汝年幼小，何故辱我等門戶？豈不知諸釋修行善法乎？我等尚不能害虫，況復人命乎？我等能壞此軍眾，一人敵萬人。然我等復作是念：『然殺害眾生不可稱計[64]。世尊亦作是說：「夫人殺人命，死入地獄；若生人中，壽命極短。」』汝速去，不復住此。」

是時，奢摩童子即出國去，更不入迦毘羅越。

是時，流離王復至門中，語彼人曰：「速開城門，不須稽留[65]。」

是時，諸釋自相謂言：「可與開門？為不可乎？」

爾時，弊魔波旬[66]在釋眾中作一釋形，告諸釋言：「汝等速開城門，勿共受困於今日[67]。」

是時，諸釋即與開城門。是時，流離王即告群臣曰：「今此釋眾人民極多，非刀劍所能害盡，盡取埋脚地中，然後使暴象蹈殺。」

爾時，群臣受王教勅，即以象蹈殺之。

時，流離王勅群臣曰：「汝等速選面[68]手釋女五百人。」

時，諸臣受王教令，即選五百端正女人，將詣王所。

是時，摩呵男釋至流離王所，而作是說：「當從我願。」

流離王言：「欲何等願？」

摩呵男曰：「我今沒在水底，隨我遲疾[69]，使諸釋種竝[70]得逃走。若我出水，隨意殺之。」流離王曰：「此事大佳。」

是時，摩呵男釋即入水底，以頭髮繫樹根而取[71]命終。

是時，迦毘羅越城中諸釋，從東門出，復從南門入；或從南門出，還從北門入；或從西門出，而從北門入。

是時，流離王告群臣曰：「摩呵男父何故隱在水中，如今不出？」

爾時，諸臣聞王教令，即入水中出摩呵男，已取命終。爾時，流離王以見摩呵男命終，時王方生悔心：「我今祖父已取命終，皆由愛親族故。我先不知當取命終，設當知者，終不來攻伐此釋。」

是時，流離王殺九千九百九十萬人，流血成河，燒迦毘羅越城，往詣尼拘留園中。

是時，流離王語五百釋女言：「汝等慎莫愁憂，我是汝夫，汝是我婦，要當相接[72]。」

是時，流離王便舒[73]手捉一釋女而欲弄之。

時，女問曰：「大王欲何所為？」

時，王報言：「欲與汝情通[74]。」

女報王曰：「我今何故與婢生種情通。」

是時，流離王甚懷瞋恚，勅群臣曰：「速取此女，兀[75]其手足，著深坑中。」

諸臣受王教令，兀其手足，擲著坑中。及五百女人皆罵王言：「誰持此身與婢生種共交通[76]？」

時，王瞋恚，盡取五百釋女，兀其手足，著深坑中。

是時，流離王悉壞迦毘羅越已，還詣舍衛城。

爾時，祇陀太子在深宮中與諸妓女共相娛樂。是時，流離王聞作倡伎聲，即便問之：「此是何音聲乃至於斯？」

群臣報王言：「此是祇陀王子在深宮中，作倡伎樂而自娛樂。」

時，流離王即勅御者：「汝迴[77]此象詣祇陀王子所。」

是時，守門人遙見王來而自言：「王小徐行[78]，祇陀王子今在宮中五樂[79]自娛，勿相觸[80]嬈[81]。」是時，流離王即時拔劍，取守門人殺之。

是時，祇陀王子聞流離王在門外住，竟不辭[82]諸妓女，便出在外與王相見：「善來，大王！可入小停駕[83]。」

時，流離王報言：「豈不知吾與諸釋共鬪乎？」



祇陀對曰：「聞之。」

流離王報言：「汝今何故與妓女遊戲而不佐[84]我也？」

祇陀王子報言：「我不堪任殺害眾生之命。」

是時，流離王極懷瞋恚，即復拔劍斫殺[85]祇陀王子。是時，祇陀王子命終之後，生三十三天[86]中，與五百天女共相娛樂。

爾時，世尊以天眼觀祇陀王子以取命終，生三十三天，即便說此偈：

「人天中受福，祇陀王子德，為善後受報，皆由現報[87]故。

此憂彼亦憂，流離二處憂，為惡後受惡，皆由現報故。

當依福祐功，前作後亦然，或獨而為者，或復人不知。

作惡有知惡，前作後亦然，或獨而為者，或復人不知。

人天中受福，二處俱受福，為善後受報，皆由現報故。

此憂彼亦憂，為惡二處憂，為惡後受報，皆由現報故。」

是時，五百釋女自歸，稱喚如來名號：「如來於此[88]，亦從此間出家學道，而後成佛；然佛今日永不見憶遭此苦惱、受此毒痛[89]。世尊何故而不見憶？」

爾時，世尊以天耳清徹[90]聞諸釋女稱怨向佛。爾時，世尊告諸比丘：「汝等盡來，共觀迦毘羅越，及看諸親命終。」

比丘對曰：「如是。世尊！」

爾時，世尊將諸比丘出舍衛城，往至迦毘羅越。時，五百釋女遙見世尊將諸比丘來，見已，皆懷慚愧。

爾時，釋提桓因及毘沙門王在世尊後而扇[91]。爾時，世尊還顧[92]語釋提桓因言：「此諸釋女皆懷慚愧。」

釋提桓因報言：「如是。世尊！」是時，釋提桓因即以天衣覆此五百女身體上。

爾時，世尊告毘沙門王曰：「此諸女人飢渴日久，當作何方宜[93]？」

毘沙門王白佛言：「如是。世尊！」

是[94]毘沙門天王即辦自然天食，與諸釋女皆悉充足。

是時，世尊漸與諸女說微妙法：「所謂諸法皆當離散，會有別離。諸女當知，此五盛陰[95]皆當受此苦痛諸惱，墮五趣[96]中。夫受五盛陰之身，必當受此行報；以有行報，便當受胎；已受胎分，復當受苦樂之報。

設當無五盛陰者，便不復受形[97]；若不受形，則無有生；以無有生，則無有老；以無有老，則無有病；以無有病，則無有死；以無有死，則無合會[98]別離之惱。

是故，諸女！當念此五陰成敗之變。所以然者，以知五陰，則知五欲[99]；以知五欲，則知愛法；以知愛法，則知染著之法。知此眾事已，則不復受胎；以不受胎，則無生、老、病、死。」

爾時，世尊與眾釋女漸說此法，所謂論者：施論、戒論、生天之論，欲不淨想，出要[100]為樂。

爾時，世尊觀此諸女心開意解，諸佛世尊常所說法：苦、習、盡、道，爾時，世尊盡與彼說之。爾時，諸女諸塵垢[101]盡，得法眼淨[102]，各於其所而取命終，皆生天上。

爾時，世尊詣城東門，見城中烟火洞然[103]，即時而說此偈：「一切行無常，生者必有死；不生則不死，此滅為最樂。」

爾時，世尊告諸比丘：「汝等盡來往詣尼拘留園中，就座而坐。」

爾時，世尊告諸比丘：「此是尼拘留園，我昔在中與諸比丘廣說其法，如今空虛[104]無有人民。昔日之時，數千萬眾於中得道，使[105]法眼淨。自今以後，如來更不復至此間。」

爾時，世尊與諸比丘說法已，各從坐起而去，往舍衛祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「今流離王及此兵眾不久在世，却後[106]七日盡當磨滅[107]。」

是時，流離王聞世尊所記：「流離王及諸兵眾，却後七日盡當消滅。」聞已恐怖，告群臣曰：「如來今以記之云：『流離王不久在世，却後七日及兵眾盡當沒滅。』汝等觀外境，無有盜賊、水火災變、來侵國者？何以故？諸佛如來語無有二[108]，所言終不異[109]。」

爾時，好苦梵志白王言：「王勿恐懼，今外境無有盜賊畏難，亦無水火災變；今日大王快自娛樂。」

流離王言：「梵志當知，諸佛世尊言無有異。」

時，流離王使人數日，至七日頭[110]，大王歡喜踊躍，不能自勝，將諸兵眾及諸婬女，往阿脂羅河側而自娛樂，即於彼宿。是時，夜半有非時[111]雲起，暴風疾雨，是時，流離王及兵眾盡為水所漂，皆悉消滅，身壞命終，入阿鼻地獄中。復有天火燒內宮殿。

爾時，世尊以天眼觀見流離王及四種兵為水所漂，皆悉命終，入地獄中。

爾時，世尊便說此偈：

「作惡極為甚，皆由身口行，今身亦受惱，壽命亦短促。

設在家中時，為火之所燒，若其命終時，必生地獄中。」

爾時，眾中多比丘白世尊言：「流離王及四部兵今已命絕，為生何處？」

世尊告曰：「流離王者，今入阿鼻地獄中。」

諸比丘白世尊言：「今此諸釋昔日作何因緣，今為流離王所害？」

爾時，世尊告諸比丘：「昔日之時，此羅閱城中有捕魚村。時世極飢儉[112]，人食草根，一升金買一升米。

時，彼村中有大池水，又復饒[113]魚。時，羅閱城中人民之類，往至池中而捕魚食之。

當於爾時，水中有二種魚：一名拘瓊，二名兩舌。是時，二魚各相謂言：『我等於此眾人，先無過失，我是水性之虫，不處平地，此人民之類皆來食噉我等，設前世時，少多有福德者，其當用報怨。』

爾時，村中有小兒年向八歲，亦不捕魚，復非害命。然復[114]彼[115]魚在岸上者，皆悉命終；小兒見已，極懷歡喜。

比丘當知，汝等莫作是觀。爾時羅閱城中人民之類，豈異人乎？今釋種是也；爾時拘瓊魚者，今流離王是也；爾時兩舌魚者，今好苦梵志是也；爾時小兒見魚在岸[116]上而笑者，今我身是也。

爾時，釋種坐取魚食，由此因緣，無數劫[117]中入地獄中，今受此對[118]。我爾時坐見而笑之，今患頭痛，如似石押[119]，猶如以頭戴須彌山。所以然者，如來更不受形，以捨眾行，度諸厄難，是謂，比丘！由此因緣，今受此報。

諸比丘當護身、口、意行，當念恭敬、承事梵行人。如是，諸比丘！當作是學。」

爾時，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

[1] 沙門：梵語śramaṇa，巴利語samaṇa。音譯室羅末拏、舍囉摩拏、啞摩那拏、沙迦瀨囊。乃西域方言（龜茲語 samāne，于闐語 samanā）之轉音。又作沙門那、沙闍那、娑門、桑門、喪門。意譯勤勞、功勞、劬勞、勤懇、靜志、淨志、息止、息心、息惡、勤息、修道、貧道、乏道。為出家者之總稱，通於內、外二道。亦即指剃除鬚髮，止息諸惡，善調身心，勤行諸善，期以行趣涅槃之出家修道者。（《佛光大辭典》（三），p.2972.3）

[2] 紹：1.承繼。（《漢語大詞典》（九），p.799）

[3] 釋+（種）【宋】【元】【明】。（大正2，690d，n.8）

[4] 問訊：3.問候，慰問。（《漢語大詞典》（十二），p.32）

[5] 起居：2.指飲食寢興等一切日常生活狀況。（《漢語大詞典》（九），p.1095）

[6] 致：4.表達。（《漢語大詞典》（八），p.792）

[7] 取：22.取妻。後多作“娶”。（《漢語大詞典》（二），p.871）

[8] 德：6.恩惠，恩德。（《漢語大詞典》（三），p.1069）

[9] (1) 勅：同“敕”。（《漢語大字典》（一），p.371）

(2) 敕（彳）：2.古時自上告下之詞。（《漢語大詞典》（五），p.457）

[10] 慇懃：亦作“慇勤”。情意懇切。（《漢語大詞典》（七），p.671）

[11] 結親：2.結婚。（《漢語大詞典》（九），p.812）

[12] (一)+釋【宋】【元】【明】。（大正2，690d，n.14）

[13] 暴惡：1.殘暴凶惡。（《漢語大詞典》（五），p.827）

[14] 躬自：自己，親自。（《漢語大詞典》（十），p.708）

[15] (1) 寶羽=羽葆【元】【明】。（大正2，690d，n.15）

(2) 羽葆：2.帝王儀仗中以鳥羽聯綴為飾的華蓋。（《漢語大詞典》（九），p.639）

[16] 相師：舊指以相術供職或為業的人。（《漢語大詞典》（七），p.1150）

[17] (1) 勒=離【宋】【元】【明】。（大正2，690d，n.19）

(2) 《翻梵語》卷6：「毘流勒（應云毘流離 譯曰兩反長也）。」（大正54，1020b3）

[18] 坐=座【宋】\*【元】\*【明】\*。（大正2，690d，n.20）

[19] 向:5.面臨,將近。((《漢語大詞典》(三), p.136)

[20] (1) (不) + 在【宋】【元】【明】, (未有) + 在【聖】。(大正2, 690d, n.24)

(2) 案:《大正藏》原無「不」字,但下文提到「此是婢子,諸天、世人未有居中者,此婢生物敢入中坐」,今依宋本等補上「不」字。

[21] 敷:3.鋪開。((《漢語大詞典》(五), p.503)

[22] (1) 案:《大正藏》原作「繪」,今依《高麗藏》作「繪」(第18冊, 509b21)。

(2) 繪:1.古代絲織品的總稱。((《漢語大詞典》(九), p.1022)

[23] (1) 幡蓋:幡幢華蓋之類。((《漢語大詞典》(三), p.760)

(2) 幡幢:1.即幢幡。((《漢語大詞典》(三), p.760)

(3) 幢幡:2.指佛、道教所用的旌旗。從頭安寶珠的高大幢竿下垂,建於佛寺或道場之前。分言之則幢指竿柱,幡指所垂長帛。((《漢語大詞典》(三), p.762)

[24] 師子座:梵語 $simhāsana$ 。又作師子床、獅子座、狻座。原指釋迦牟尼之座席。佛為人中獅子,故佛所坐之處(床、地等),總稱師子座。又坐此座說無為師子吼法,故亦稱師子座。後泛指寺院中佛、菩薩之臺座以及高僧說法時之座席。((《佛光大辭典》(五), pp.4092.3-4093.1)

[25] 物:12.人。((《漢語大詞典》(六), p.249)

[26] 撲:6.摔。((《漢語大詞典》(六), p.861)

[27] 毀辱:1.詆毀污辱。((《漢語大詞典》(六), p.1497)

[28] (1) 日 = 日【宋】【元】【明】。(大正2, 690d, n.31)

(2) 案:《大正藏》、《高麗藏》原作「日」,今依宋、元、明本作「日」。

[29] 集 = 會【宋】【元】【明】【聖】。(大正2, 690d, n.32)

[30] 本事:3.舊事。((《漢語大詞典》(四), p.709)

[31] 嚴駕:整備車馬。((《漢語大詞典》(三), p.551)

[32] (1) 案:「四部兵」又作「四兵」,指象兵、馬兵、車兵、步兵。

(2) 四兵,梵語 $catur-aṅga-bala$  或 $catur-aṅgin$ ,  $catur-aṅginī$ , 巴利語  $catur-aṅginī$ 。又作四軍、四部兵、四兵眾(梵 $catur-aṅga-balāḥkāyāh$ )。為印度古代戰場上之四種軍兵。依據《摩訶僧祇律》卷十八所舉,即:(一)象軍(梵 $hasti-kāya$ , 巴 $hatthi-kāya$ , 又作象兵,即每四人組成一隊,共護象足。(二)馬軍(梵 $aśva-kāya$ , 巴 $assa-kāya$ ), 又作馬兵,每八人組成一隊,共護馬足。(三)車軍(梵 $ratha-kāya$ , 巴同), 又作車兵,每十六人組成一隊,共護軍車。(四)步軍(梵 $patti-kāya$ , 巴同), 又作步兵,每三十二人組成一隊,執持兵杖。((《佛光大辭典》(二), p.1693.2)

[33] 征:3.征討,征伐。((《漢語大詞典》(三), p.928)

[34] 教令:1.命令。((《漢語大詞典》(五), p.446)

[35] 運 = 雲【宋】【元】【明】。(大正2, 690d, n.36)

[36] 逆:1.迎接,迎候。((《漢語大詞典》(十), p.824)

[37] 結跏趺坐：梵語*nyaṣīdat-paryāṅkam ābhujya*。坐法之一。又作結加趺坐、結跏跏坐、跏趺正坐、跏趺坐、加趺坐、跏坐、結坐。即互交二足，結跏安坐。《白傘蓋大佛頂念誦法要》之「勇健坐」，即同於此。諸坐法中，結伽趺坐最安穩而不易疲倦。又稱交一足為半跏趺坐、半跏坐、半跏、賢坐；稱交二足為全跏坐、本跏坐、全跏、大坐、蓮華坐。此為圓滿安坐之相，諸佛皆依此法而坐，故又稱如來坐、佛坐。（《佛光大辭典》（六），pp.5186.3-5187.1）

[38] (1) 案：「尼拘留」，樹名，或譯為「尼拘律」、「尼拘盧陀」。

(2) 尼拘律樹：尼拘律，梵語*nyagrodha*，巴利語*nigrodha*，意譯為無節、縱廣、多根。又稱尼拘陀樹、尼拘屢陀樹、尼拘尼陀樹、尼拘類樹、尼俱盧陀樹、諾瞿陀樹。學名*Ficus indica*。屬桑科，形狀類似榕樹。產於印度、錫蘭等地，高十公尺乃至十五公尺，樹葉呈長橢圓形，葉端為尖狀。由枝生出下垂氣根，達地復生根；枝葉繁茂而向四方蔓生，然其種子甚小，故佛典常用來比喻由小因而得大果報者；或為覆物之譬喻。（《佛光大辭典》（二），p.1885.1-1885.2）

[39] 廕（一ㄣˋ）：同“蔭1”。2.引申為庇護。（《漢語大詞典》（三），p.1261）

[40] 興：6.產生。（《漢語大詞典》（二），p.163）

[41] 征伐：討伐。（《漢語大詞典》（三），p.929）

[42] 神足：1.神足通。佛教六通之一。指游涉往來非常自在的神通力量。（《漢語大詞典》（七），p.863）

[43] 堪：6.能夠，可以。（《漢語大詞典》（二），p.1143）

[44] 著（ㄓㄨˋ）：4.放置，安放。17.介詞。向，朝。（《漢語大詞典》（九），p.430）

[45] 宿緣：佛教謂前生的因緣。（《漢語大詞典》（三），p.1528）

[46] 就坐：亦作“就座”。入坐，入席。（《漢語大詞典》（二），p.1557）

[47] 本位：2.原來的座位。（《漢語大詞典》（四），p.709）

[48] 聽許：聽而許之。（《漢語大詞典》（八），p.716）

[49] 疏：4.分布，陳列。（《漢語大詞典》（八），p.494）

[50] (釋) + 宿【宋】【元】【明】。（大正2, 691d, n.11）

[51] 本緣：佛教語。由來，緣起。（《漢語大詞典》（四），p.719）

[52] 由旬：梵語*yojana* 之音譯，巴利語同。意譯合、和合、應、限量、一程、驛等。又作踰闍那、踰繕那、踰膳那、俞旬、由延。為印度計算里程之單位。蓋梵語*yojana* 乃「附輓」之義，由語根 *yuj* 而來的名詞；即指公牛掛輓行走一日之旅程。另據《大唐西域記》卷二載，一由旬指帝王一日行軍之路程。……若配合我國之里數亦有異說：據《大唐西域記》卷二載，舊傳之一由旬可換算為四十里，印度之國俗為三十里，佛教為十六里；《慧苑音義》卷下載為十六或十七餘里。另據義淨之《有部百一羯磨》卷三之夾注載，印度之國俗為三十二里，佛教為十二里。（《佛光大辭典》（三），p.2075.2-2075.3）

[53] 頭髻：髮髻，在頭頂或腦後盤成各種形狀的頭髮。（《漢語大詞典》（二），p.309）

[54] 弓弦：亦作“弓絃”。弓上的弦。（《漢語大詞典》（四），p.81）



- [55] 床:3.古代坐具。《漢語大詞典》(三), p.1208)
- [56] 幢麾(ㄘㄨㄥˊ ㄇㄨㄟ):旌旗儀仗之類。《漢語大詞典》(三), p.762)
- [57] 去:2.距離。《漢語大詞典》(二), p.832)
- [58] 普:2.遍, 全面。《漢語大詞典》(五), p.775)
- [59] 盡當=當盡【宋】【元】【明】。(大正4, 691d, n.18)
- [60] 鎧:古代作戰時護身的服裝, 金屬製成。皮甲亦可稱鎧。《漢語大詞典》(十一), p.1370)
- [61] 馳:1.車馬疾行。泛指疾走, 奔馳。《漢語大詞典》(十二), p.801)
- [62] 孔:1.洞孔, 窟窿。《漢語大詞典》(四), p.177)
- [63] 壞:7.加害, 殺害。《漢語大詞典》(二), p.1240)
- [64] 稱計:計算。《漢語大詞典》(八), p.114)
- [65] 稽留:1.延遲, 停留。《漢語大詞典》(八), p.121)
- [66] 波旬:梵名pāpīyas 或 pāpman, 巴利名pāpiya 或 pāpimant。又作波俾掾、波椽、波鞞、陂旬、波俾、播鞞。經典中又常作「魔波旬」梵māra-pāpman)。意譯殺者、惡物、惡中惡、惡愛。指斷除人之生命與善根之惡魔。為釋迦在世時之魔王名。《佛光大辭典》(四), p.3437.3)
- [67] (1) 日 = 日【宋】【元】【明】。(大正2, 691d, n.27)  
(2) 案:《大正藏》、《高麗藏》原作「日」, 今依宋、元、明本作「日」。
- [68] (好) + 面【宋】【元】【明】。(大正2, 691d, n.29)
- [69] 遲疾:1.或快或慢, 快慢。《漢語大詞典》(十), p.1235)
- [70] 竝:同“並”。《漢語大字典》(四), p.2708)
- [71] 取:11.招致, 遭到。《漢語大詞典》(二), p.871)
- [72] (1) 相接:1.交接, 相交。《漢語大詞典》(七), p.1151)  
(2) 參見【劉宋】求那跋陀羅譯, 《過去現在因果經》卷2:  
時王日日問諸嫫女:「太子與妃, 相接近不?」  
嫫女答言:「不見太子有夫婦道。」(大正3, 629c2-4)
- [73] 舒:7.伸, 伸展, 展開。《漢語大詞典》(八), p.1085)
- [74] 情通:通情。指搞不正當的男女關係。《漢語大詞典》(七), p.582)
- [75] 兀:9.斷一足之稱。引伸為斬, 斷。《漢語大詞典》(二), p.1569)
- [76] 交通:6.指性交。《漢語大詞典》(二), p.336)
- [77] 案:《大正藏》原作「回」, 今依《高麗藏》作「迴」(第18冊, 511c23)。
- [78] 徐行:緩慢前行。《漢語大詞典》(三), p.980)
- [79] 五樂:佛教語, 指眼、耳、鼻、舌、身五種感官得到滿足的快樂。《漢語大詞典》(一), p.388)
- [80] 觸:6.觸犯, 冒犯。《漢語大詞典》(十), p.1385)
- [81] 嬈(ㄉㄠˋ):煩擾, 擾亂。《漢語大詞典》(四), p.407)
- [82] 不辭:1.不辭讓, 不推辭。《漢語大詞典》(一), p.478)



- [83] 駕:6.指帝王乘坐的車馬輜輿。借指帝王。11.敬辭。尊稱對方。((《漢語大詞典》)(十二), p.826)
- [84] 佐:輔助,幫助。((《漢語大詞典》)(一), p.1234)
- [85] 斫殺:斬殺,砍殺。((《漢語大詞典》)(六), p.1058)
- [86] 三十三天:梵語忉利天的意譯。即欲界六天之二。小乘有部認為是欲界十天中的第六天。((《漢語大詞典》)(一), p.171)
- [87] 現報:佛教謂現世所作善惡之業,現世即得報應。((《漢語大詞典》)(四), p.580)
- [88] 此+(生)【宋】【元】【明】。(大正2, 692d, n.15)
- [89] 毒痛:1.痛楚,苦痛。((《漢語大詞典》)(七), p.826)
- [90] 清徹:1.清靜明朗。((《漢語大詞典》)(五), p.1330)
- [91] 扇(尸𠂔):1.搖動扇子或扇狀物以生風。((《漢語大詞典》)(七), p.365)
- [92] 還顧:1.回視,回頭看。((《漢語大詞典》)(十), p.1262)
- [93] 案:《大正藏》原作「宣」,《高麗藏》作「𠂔」(第18冊, 512b18),今依《高麗藏》並改採通用字「宜」。
- [94] 是=時【宋】【元】【明】。(大正2, 692d, n.17)
- [95] (1)案:「五盛陰」又稱「五取蘊」、「五陰熾盛」。  
(2)印順法師,《華雨集》(四), p.225:「五取蘊(古譯五盛陰)」。  
(3)五陰熾盛苦:又作五盛陰苦、五取蘊苦。為八苦之一。指人各具五陰而諸苦熾盛,亦指有漏的五蘊之苦。例如生、老、病、死、憂悲惱、怨憎會、恩愛別離、所欲不得等,均屬之。((《佛光大辭典》)(二), p.1160.3)
- [96] (1)五趣:見“五惡趣”。((《漢語大詞典》)(一), p.386)  
(2)五惡趣:佛教謂地獄、餓鬼、畜生、人、天五種輪迴處所。相對於西方極樂世界而言,均為不良之趨所。((《漢語大詞典》)(一), p.378)
- [97] 受形:形成身體之形。((《漢語大詞典》)(二), p.882)
- [98] 合會:2.聚集。((《漢語大詞典》)(三), p.156)
- [99] 五欲:2.佛教謂色、聲、香、味、觸五境生起的情欲。亦謂財欲、色欲、飲食欲、名欲、睡眠欲。((《漢語大詞典》)(一), p.376)
- [100] 出要:與出離同義。要,含有願、要道之意,故世多稱「出離之要道」、「出離生死之要法」等語。((《佛光大辭典》)(二), p.1557.3)
- [101] 塵垢:5.佛教謂煩惱。((《漢語大詞典》)(二), p.1193)
- [102] 法眼淨:梵語dharma-cakṣu-viśuddha。指具有觀見真理等諸法而無障礙、疑惑之眼。又作淨法眼、清淨法眼。吉藏之《維摩經略疏》卷四謂,小乘於初果見四聖諦之理,大乘於初地得「真無生法」,均稱為法眼淨。((《佛光大辭典》)(四), p.3388.2)
- [103] 洞然:5.亦作“洞燃”。火熊熊燃燒貌。((《漢語大詞典》)(五), p.1147)
- [104] 虛=墟【宋】【元】【明】。(大正2, 693d, n.5)

- [105] 使＝獲【宋】【元】【明】。(大正2, 693d, n.6)
- [106] (1) 却: 同“卻”。《玉篇·卩部》: “卻, 俗作却”。(《漢語大字典》(一), p.313)
- (2) 卻後: 猶過後。(《漢語大詞典》(二), p.543)
- [107] 磨滅: 1. 消失, 湮滅。(《漢語大詞典》(七), p.1106)
- [108] 二: 9. 懷疑, 不確定。(《漢語大詞典》(一), p.115)
- [109] 不異: 沒有差別, 等同。(《漢語大詞典》(一), p.440)
- [110] 頭: 18. 開始。19. 末了, 盡頭。(《漢語大詞典》(十二), p.295)
- [111] 非時: 1. 不是時候。不在正常、適當或規定的時間內。(《漢語大詞典》(十一), p.781)
- [112] 飢饉: 饑荒。飢, 通“饑”。(《漢語大詞典》(十二), p.494)
- [113] 饒: 4. 眾多, 多。(《漢語大詞典》(十二), p.577)
- [114] 復: 14. 通“覆”。(《漢語大詞典》(三), p.1032)
- [115] 復彼＝後收【宋】【元】【明】。(大正2, 693d, n.29)
- [116] 岸: 《龍龕手鑑·土部》: “岸, 音岸。”(《漢語大字典》(一), p.453)
- [117] 劫: 4. 佛教名詞。梵文kalpa的音譯, “劫波”(或“劫簸”)的略稱。意為極久遠的時節。古印度傳說世界經歷若干萬年毀滅一次, 重新再開始, 這樣一個周期叫做一“劫”。“劫”的時間長短, 佛經有各種不同的說法。一“劫”包括“成”、“住”、“壞”、“空”四個時期, 叫做“四劫”。到“壞劫”時, 有水、火、風三災出現, 世界歸於毀滅。後人借指天災人禍。(《漢語大詞典》(二), p.778)
- [118] 對: 15. 禍患。(《漢語大詞典》(二), p.1293)
- [119] 押: 6. 壓。從上向下加以重力。(《漢語大詞典》(六), p.458)